

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 February 2019
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и
народам****Бермудские острова****Рабочий документ, подготовленный Секретариатом****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Краткая справка о территории.	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Бюджет	6
III. Экономическое положение.	6
A. Общие сведения.	6
B. Финансовые услуги.	7
C. Туризм.	9
D. Строительство	9
E. Транспорт и связь	10
IV. Положение в социальной сфере	10
A. Общие сведения.	10
B. Трудовые ресурсы	10
C. Образование	11
D. здравоохранение	12

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информации, переданной Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 11 декабря 2018 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных по следующей ссылке:
www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml.



Е.	Преступность и общественная безопасность	13
Ф.	Права человека и смежные вопросы	14
V.	Окружающая среда	15
VI.	Военные вопросы	16
VII.	Отношения с международными организациями и партнерами	17
VIII.	Будущий статус территории.	18
А.	Позиция правительства территории.	18
В.	Позиция управляющей державы.	18
IX.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	19
Приложение		
	Карта Бермудских островов	22

Краткая справка о территории

Территория: Бермудские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определено в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Джон Ранкин (с декабря 2016 года).

Географическое положение: Бермудские острова расположены в западной части Атлантического океана приблизительно в 917 км к востоку от побережья штата Северная Каролина Соединенных Штатов Америки. Они состоят из 8 крупных и 130 мелких островов.

Площадь территории: 53,35 кв. км.

Площадь исключительной экономической зоны: 450 370 кв. км.

Население: 65 391 человек (по оценкам 2016 года).

Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 81,5 года (мужчины: 77,7 года; женщины: 85,1 года (по оценкам 2017 года)).

Этнический состав: приблизительно 54 процента — чернокожие, 31 процент — белые и 15 процентов — лица смешанного расового происхождения и лица других рас (по данным 2010 года).

Язык: английский.

Столица: Гамильтон.

Глава правительства территории: премьер-министр Дэвид Берт (с июля 2017 года).

Основные политические партии: Прогрессивная лейбористская партия; Единый бермудский альянс.

Выборы: последние выборы состоялись 18 июля 2017 года; следующие выборы должны быть проведены до июля 2022 года.

Законодательная власть: двухпалатный парламент, состоящий из Сената, в который входят 11 членов, назначаемых губернатором (3 — по его/ее усмотрению, 5 — по рекомендации премьер-министра, 3 — по рекомендации лидера оппозиции), и 36-местной Палаты собрания, члены которой избираются от 36 округов на срок до пяти лет.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 99 317 долл. США (по данным 2016 года).

Экономика: финансовые услуги, туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты, Канада, Соединенное Королевство и государства — члены Карибского сообщества.

Уровень безработицы: 6 процентов (по данным 2018 года).

Денежная единица: бермудский доллар, курс которого привязан к курсу доллара США в соотношении 1:1.

Краткая историческая справка: Бермудские острова были открыты в 1505 году испанским мореплавателем Хуаном де Бермудесом и к 1510 году стали называться «Ла Бермуда». Острова оставались необитаемыми до 1609 года, когда на одном из рифов потерпели крушение британские колонисты, направлявшиеся в Вирджинию. В 1612 году король Яков I распространил на Бермудские острова действие хартии Виргинской компании. В 1684 году хартия компании была отменена, и острова перешли под управление Британской короны.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. В Конституцию Бермудских островов 1968 года поправки вносились пять раз, в последний раз — в 2003 году. Согласно сведениям, представленным управляющей державой, по Конституции территория имеет право на почти полное внутреннее самоуправление, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой минимальное количество конституционных контрольных механизмов. Губернатор (и главнокомандующий), назначаемый Британской короной, отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и работу полиции.

2. В территории действует парламентская система правления, включающая губернатора, заместителя губернатора, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган. На должность премьер-министра губернатор назначает члена Палаты собрания, пользующегося, по его мнению, доверием большинства членов 36-местной Палаты, каждый из которых представляет один парламентский избирательный округ. Премьер-министр возглавляет кабинет министров в составе премьер-министра и не менее шести других министров.

3. Законодательство и правовая система Бермудских островов основываются на английском общем праве и принципах права справедливости, законодательстве Соединенного Королевства (в силе с 1612 года), действие которого распространяется на Бермудские острова, и законодательных актах парламента Бермудских островов. Члены судебной системы назначаются по рекомендации главного судьи. На Бермудских островах действуют три суда: Мировой суд, Верховный суд и Апелляционный суд. В соответствии с Законом 2002 года о британских заморских территориях гражданам британских заморских территорий предоставляется британское гражданство.

4. Участвовать во всеобщих выборах и референдумах имеют право лица, достигшие 18 лет, если они являются жителями Бермудских островов по рождению или по статусу или если они были зарегистрированы в качестве избирателей по состоянию на 1 мая 1976 года. 18 июля 2017 года в территории были проведены всеобщие выборы для избрания 36 членов Палаты собрания, по результатам которых Прогрессивная лейбористская партия получила 24 места. На следующий день Дэвид Берт от Прогрессивной лейбористской партии занял пост премьер-министра, сменив своего предшественника Майкл Данкли от партии «Единый бермудский альянс», который занимал пост премьер-министра с 20 мая 2014 года. В возрасте 38 лет г-н Берт стал самым молодым премьер-министром Бермудских островов. На дополнительных выборах, прошедших 7 июня 2018 года, Прогрессивная лейбористская партия получила еще одно место в Палате собрания, в результате чего общее число ее мест в Палате составило 25.

5. В 1995 году был проведен референдум по вопросу о независимости. Из 58,8 процента имевших право голоса бермудцев, принявших участие в референдуме (по мнению управляющей державы, для Бермудских островов это низкий показатель), 73,6 процента проголосовали против независимости. Находившаяся тогда в оппозиции Прогрессивная лейбористская партия организовала бойкот референдума сторонниками независимости, утверждая, что этот вопрос должен решаться в формате всеобщих выборов.

6. В своем докладе за 2005 год Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов отметила, что на протяжении всей истории Бермудских островов неотъемлемой чертой социального, экономического и политического

ландшафта территории был расовый вопрос. В значительной мере расовое разделение на Бермудских островах проявляется в поддержке или отрицании независимости и в предпочтении метода, который следует применять для определения отношения населения к данному вопросу. Правившая в 2005 году Прогрессивная лейбористская партия желала решить вопрос о независимости в формате выборов. По имеющейся информации, Прогрессивная лейбористская партия по-прежнему публично выступает за проведение политики отделения от Соединенного Королевства. С другой стороны, Объединенная бермудская партия, предшественник Единого бермудского альянса, выступала за проведение референдума. Комиссия пришла к заключению, что обеим политическим партиям надлежит обсудить друг с другом преимущества каждого метода.

7. В ходе интервью 14 сентября 2017 года премьер-министр заявил, что, хотя цель достижения независимости прописана в уставе его партии, обретение независимости в настоящее время не является приоритетом для правительства территории, которое сосредоточило основное внимание на обеспечении экономического роста и решении проблем безотлагательного характера, существующих в территории. В ходе интервью в июне 2018 года, подтверждая упомянутую позицию, премьер-министр заявил, что, хотя обретение независимости является конечной целью и задачей Прогрессивной лейбористской партии, оно не предусмотрено ее нынешним мандатом, и что Бермудские острова не станут выступать за получение независимости в течение нынешнего срока его полномочий, поскольку предстоит решить более важные вопросы.

II. Бюджет

8. Финансовый год в территории начинается с апреля. Согласно бюджетной смете на 2018/19 год, представленной правительством территории 16 февраля 2018 года, предполагаемый объем поступлений за указанный финансовый год составит 1,09 млрд долл. США, а предполагаемый общий объем расходов — 1,18 млрд долл. США. Кроме того, в 2017/18 финансовом году правительство территории, согласно прогнозам, получит в качестве поступлений сумму в 1,04 млрд долл. США (что на 1,9 млн долл. США больше первоначальной оценки), в то время как сметный объем операционных расходов правительства составит 921,5 млн долл. США, пересмотренный объем капитальных расходов — 60,4 млн долл. США, а объем расходов по обслуживанию долга — 4,5 млн долл. США, при этом объем всех трех указанных видов расходов меньше, чем было предусмотрено в первоначальной смете. Согласно пересмотренной оценке, совокупный размер дефицита составит 119,2 млн долл. США, что на 62,8 млн долл. США, или 35 процентов, меньше, чем фактический размер дефицита за 2016/17 год.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

9. Экономика Бермудских островов основывается прежде всего на оказании финансовых услуг международным компаниям и на туризме. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, промышленный сектор невелик, а развитие сельского хозяйства ограничено, поскольку лишь около 20 процентов земель пригодны для земледелия. Согласно данным, предоставленным

правительством территории, в 2017 году на долю сельского и лесного хозяйства и рыболовства приходилось 0,8 процента номинального валового внутреннего продукта (ВВП).

10. По данным, предоставленным правительством территории, в 2017 году реальный ВВП вырос на 2,5 процента с учетом инфляции и составил 4,7 млрд долл. США, причем наибольший рост зафиксирован в гостиничном и ресторанном секторе (на 46,6 млн долл. США, или 23,4 процента, главным образом в связи с проведением в 2017 году тридцать пятой регаты Кубка стран Америки), а также в секторе продажи и аренды недвижимости (на 21,9 млн долл. США, или 2,8 процента). С другой стороны, добавленная стоимость, создаваемая финансовыми посредниками (коммерческие банки и страховые компании), снизилась на 16,1 млн долл. США, или 2,6 процента, главным образом в связи с уменьшением числа выдаваемых коммерческими банками ссуд и принимаемых ими депозитов, а также с уменьшением премий, выплаченных страховым компаниям, не занимающимся страхованием жизни. Добавленная стоимость, создаваемая поставщиками электроэнергии, газа и воды, снизилась также на 6,9 процента (4,9 млн долл. США в годовом исчислении); объем продаж электроэнергии снижается.

11. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, правительство территории продолжает проводить двуединую стратегию, направленную на улучшение экономического положения и, одновременно с этим, на сдерживание правительственных расходов и роста государственной задолженности.

В. Финансовые услуги

12. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, Бермудские острова являются одним из ведущих международных финансовых и коммерческих центров в мире; на этот сектор приходится около 27 процентов ВВП территории. Кроме того, Бермудские острова являются одним из мировых центров крупномасштабного страхования и перестрахования.

13. Комплексное регулирование сектора финансовых услуг осуществляет Финансовое управление Бермудских островов, обладающее полномочиями налагать штрафы в гражданском порядке. В территории нет центрального банка. Привязка к доллару США обеспечивается коммерческими банками на основе поддержания равного соотношения между спросом и предложением. Инвалютными резервами Бермудских островов владеют банки, а не Управление.

14. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, за первые шесть месяцев 2017 года число зарегистрированных на Бермудских островах новых международных компаний и партнерств составило 362, что на 9,3 процента меньше, чем соответствующий показатель за 2016 год. Кроме того, за тот же период в 2017 году на Бермудских островах было зарегистрировано в общей сложности 23 новые страховые компании и не было зарегистрировано ни одной новой компании-посредника.

15. По данным, предоставленным управляющей державой, на Бермудских островах никогда не действовали законы о тайне банковских операций, и с 1940-х годов на островах ведется реестр частных бенефициарных владельцев. В существующем реестре содержатся сведения о конечных собственниках частных корпораций, действующих на Бермудских островах. Это — централизованный реестр, который находится в ведении полномочного государственного

органа и обновляется посредством активной автоматизированной системы при смене бенефициарного владельца. В регулятивном законодательстве имеются положения о держателях контрольного пакета акций финансовых учреждений, требующие утверждение кандидатуры таких лиц Финансовым управлением Бермудских островов.

16. На протяжении более чем 70 лет власти Бермудских островов требуют от лиц, желающих учредить на островах компанию, предоставлять информацию о конечном бенефициарном владельце. В настоящее время такие лица подлежат проверке Управлением (при условии, что они владеют не менее чем 10 процентами акций). Передача акций лицам, не являющимся жителями Бермудских островов, также контролируется Управлением. Управление сохраняет всю информацию о конечном бенефициарном владельце, предоставляемую ему в рамках процесса проверки.

17. Правительство обменивается информацией с компетентными органами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, заключившими с ним международные соглашения. В апреле 2016 года Бермудские острова заключили двустороннее соглашение с Соединенным Королевством о взаимном обмене информацией о бенефициарных владельцах в целях обеспечения для правоохранительных органов своевременного доступа к информации о бенефициарных владельцах корпораций и юридических лиц, зарегистрированных в соответствующих юрисдикциях.

18. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета Соединенного Королевства и заморских территорий, которое проходило 28 и 29 ноября 2017 года в Лондоне, заморские территории и Соединенное Королевство приветствовали прогресс, достигнутый территориями, в которых имеются финансовые центры, в осуществлении мер, предусмотренных в результате обмена нотами по вопросу об обмене правоохранительными органами информацией о бенефициарных владельцах, включая создание новых надежных систем сбора данных о бенефициарных владельцах, обмена этими данными и их использования там, где таких систем еще нет. Объединенный министерский совет обязался провести оценку эффективности таких мер за шесть месяцев до крайнего срока их осуществления. Он с удовлетворением отметил вклад территорий в международные усилия по повышению степени транспарентности налогообложения и борьбе с финансовыми преступлениями, а также конструктивное участие территорий в работе Группы по кодексу поведения (налогообложение предприятий) Европейского союза и в первом заседании Глобального форума по возвращению активов. Объединенный министерский совет подтвердил свое твердое намерение играть ведущую роль в борьбе с коррупцией и обязался уделять приоритетное внимание дальнейшей работе по обеспечению своевременного распространения на территории действия Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, особенно в тех случаях, когда территории просили о таком распространении, и определению четкой процедуры осуществления этого процесса, опираясь на итоги заседания, проходившего 6–10 ноября 2017 года в Вене в ходе седьмой сессии Конференции государств — участников Конвенции.

19. В мае 2018 года парламент Соединенного Королевства принял Закон о санкциях и борьбе с отмыванием денег, в соответствии с которым государственный секретарь должен оказывать правительствам заморских территорий любую разумную помощь, с тем чтобы правительства каждой из этих территорий могло создать общедоступный реестр бенефициарных владельцев компаний,

зарегистрированных в их юрисдикции, и подготовить не позднее 31 декабря 2020 года проект королевского указа в совете, требующего, чтобы все заморские территории, которые еще не создали такой реестр, сделали это.

20. В сентябре 2013 года Бермудские острова присоединились к многосторонней Конвенции о взаимной административной помощи по налоговым делам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в целях содействия сотрудничеству между странами в области начисления и сбора налогов, в частности в целях борьбы с уклонением от уплаты налогов. Конвенция вступила в силу 1 марта 2014 года. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, благодаря участию в Конвенции Бермудские острова на конец 2016 года имели 106 партнеров по многосторонним соглашениям об обмене налоговой информацией, в частности из числа стран «Группы 20», членов ОЭСР и всех государств — членов Европейского союза, а также других стран. 4 июня 2018 года на Бермудские острова было распространено действие Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, ратифицированной Соединенным Королевством.

С. Туризм

21. По статистическим данным, предоставленным правительством Бермудских островов, в 2017 году острова посетило 692 947 туристов (что на 46 482 человека, или 7,2 процента, больше, чем в 2016 году), из которых 60 процентов (418 049 человек) были пассажирами круизных судов. Общая сметная сумма расходов туристов составила 431 млн долл. США, что больше, чем аналогичная сумма в 2016 году (358,4 млн долл. США). В том же году вклад туристического сектора в экономику Бермудских островов составил 754 млн долл. США, а в государственный бюджет — 162 млн долл. США, что составляет 16 процентов от всех поступлений. 2996 рабочих мест в туристическом секторе составляют 8,9 процента от общего числа рабочих мест на Бермудских островах в 2017 году, что больше по сравнению с 2016 годом (2607 рабочих мест). Что касается воздействия туризма на ВВП, то в 2017 году валовая добавленная стоимость, создаваемая в отраслях туризма, составила 343 млн долл. США, или 5,5 процента ВВП в текущих ценах, что на 54 млн долл. США больше, чем в 2016 году.

22. Согласно официальным статистическим данным, предоставленным правительством территории, по состоянию на ноябрь 2018 года Бермудские острова посетило примерно 670 000 человек, в том числе примерно 476 000 пассажиров круизных судов.

Д. Строительство

23. Согласно официальным статистическим данным, предоставленным правительством территории, в 2017 году объем сектора строительства и карьерных разработок вырос на 1,9 процента в реальном выражении, или на 3,4 млн долл. США, и составил 215 млн долл. США, что представляет собой 3,7 процента ВВП в постоянных рыночных ценах. Такой рост обусловлен увеличением объема строительных работ, связанных с проведением тридцать пятой регаты Кубка стран Америки, и строительством гостиниц и аэропорта. В 2017 году началось строительство нового терминала в Международном аэропорту имени Л.Ф. Уэйда.

Е. Транспорт и связь

24. Бермудские острова, дорожная сеть которых включает около 200 км дорог общего пользования с твердым покрытием и 400 км частных дорог, имеют высокий показатель плотности дорожного движения, который в 2016 году составил около 79 автотранспортных средств на километр. Благодаря ограничениям на владение автотранспортом — один автомобиль на домохозяйство — в сочетании с запретом на аренду автомобилей сформировалась система общественного транспорта, основанная на автобусном и паромном сообщении. В 2016 году Бермудские острова внесли в свое законодательство (Закон об автомобилях 1951 года) поправки, благодаря которым стала впервые разрешена аренда малолитражных автомобилей. 20 апреля 2017 вступило в силу Положение о малолитражных автомобилях от 2017 года. В 2016 году в территории было зарегистрировано в общей сложности 47 482 автотранспортных средства, что свидетельствует об увеличении их числа второй год подряд; в 2015 году увеличение числа зарегистрированных автомобилей было отмечено в первый раз за шесть лет.

25. Имеется регулярное коммерческое воздушное сообщение между Бермудскими островами и рядом аэропортов в Соединенных Штатах, Канаде и Соединенном Королевстве. На Бермудских островах есть собственные учреждения, регулирующие воздушные и морские перевозки, а именно Управление гражданской авиации и Бермудское управление судоходства и морских перевозок, которые ведут соответствующие реестры.

26. Согласно статистическим данным, представленным правительством территории, в 2016 году 83 процента домохозяйств были оснащены проводными телефонами (в 2014/15 году — 87 процентов), показатель владения мобильными телефонами составлял 89 процентов (в 2014/15 году — 86 процентов) и 92 процента домохозяйств и 100 процентов предприятий имели доступ к Интернету. Число абонентов телефонной связи в 2016/17 году составило 32 810 человек (в 2015/16 году — 33 534 человека).

IV. Положение в социальной сфере

А. Общие сведения

27. Согласно бюджетной смете на 2018/19 год, на нужды Министерства образования и развития трудовых ресурсов предусмотрены бюджетные средства в размере 140,5 млн долл. США, что эквивалентно 11,9 процента от общего объема государственных расходов, запланированных на 2018/19 год, и представляет собой увеличение на 5,8 млн долл. США в целях покрытия расходов на профессиональную подготовку дополнительных трудовых ресурсов и разработку и совершенствование учебных программ.

В. Трудовые ресурсы

28. Данные по итогам обследования занятости, проведенного правительством территории в 2017 году, свидетельствуют о том, что общее число рабочих мест на Бермудских островах несколько возросло — с 33 481 в 2016 году до 33 653 в 2017 году, при этом число рабочих мест достигло своего пика — 40 213 — в 2008 году. Численность работающих бермудцев увеличилась на 0,7 процента —

с 23 494 человек в 2016 году до 23 667 человек в 2017 году. Официальный уровень безработицы в том же году снизился до 6 процентов. В 2017 году средний валовой годовой доход трудоустроенных лиц составил 64 250 долл. США (в 2016 году — 63 712 долл. США). Средний доход работающих бермудцев составил 60 260 долл. США, в то время как средний доход лиц, постоянно проживающих на Бермудских островах, супругов бермудцев, не являющихся бермудцами, и других лиц, не являющихся бермудцами, составил 70 615 долл. США, 78 128 долл. США и 79 910 долл. США соответственно.

29. В 2018 году Департамент по вопросам подготовки трудовых ресурсов при Министерстве образования и развития трудовых ресурсов приступил к осуществлению национального стратегического плана по развитию трудовых ресурсов, который заменил собой часть 2 национального учебного плана, первоначально предназначавшегося для разработки стратегий улучшения состояния экономики и создания новых рабочих мест.

30. Функционирующий с ноября 2013 года Бермудский портал по трудоустройству — национальная база данных по вопросам занятости, которую ведет Департамент по вопросам подготовки трудовых ресурсов, — доступен всем ищущим работу жителям Бермудских островов, и его основное предназначение заключается в консолидации и централизованном хранении информации об открытых вакансиях на Бермудских островах в целях установления связи между работниками и работодателями, обеспечения квалифицированным бермудцам более широких возможностей для поиска работы и в конечном итоге снижения потребности в заявлениях о выдаче разрешений на работу.

31. Комитет по законодательной реформе, учрежденный министром внутренних дел и уполномоченный проводить пересмотр, обновление и совершенствование трудового законодательства, продолжал свою работу по консолидации законов о труде.

С. Образование

32. В бюджетной смете на 2018/19 год указано, что на этот финансовый год Департаменту образования выделяется около 114 млн долл. США для содействия выполнению его основной задачи по обеспечению стратегического руководства и надзора и выдаче директивных указаний в целях внедрения качественных образовательных программ.

33. Образование на Бермудских островах является обязательным и бесплатным в государственных школах для всех детей в возрасте от 5 до 18 лет. Государственная система школьного образования, которой, по данным управляющей державы, на сентябрь 2017 года было охвачено 4945 учащихся, включает 10 дошкольных образовательных учреждений, 18 начальных школ, 5 средних школ, 1 специальную школу и 2 старшие средние школы. Кроме того, существует несколько частных школ — в том числе шесть школ, предлагающих раннее начальное образование, — в которых учится около 40 процентов от общего числа детей школьного возраста. Эти учреждения не получают государственного финансирования. Общее число учащихся в 2017 году, включая государственные и частные учебные заведения и Бермудский колледж, составило 9318 человек.

34. Студенты из заморских территорий имеют право оплачивать обучение в британских вузах по таким же тарифам, что и студенты из метрополии, при условии что на протяжении трех лет до начала первого года обучения они

проживали в одной из британских заморских территорий, на территории Европейского экономического пространства или в Швейцарии. Кроме того, такие студенты могут претендовать на финансовую поддержку Европейского союза для получения высшего или профессионально-технического образования.

D. Здравоохранение

35. В соответствии с бюджетной сметой на 2018/19 год, бюджет Министерства здравоохранения составляет 190 млн долл. США (16,1 процента от общей суммы сметных расходов правительства), что больше, чем его бюджет в 2017/18 году, составлявший 162,7 млн долл. США (14,6 процента от общего объема расходов правительства), согласно информации, предоставленной управляющей державой. Помимо регулирующих функций, Министерство осуществляет стратегическое руководство сектором здравоохранения. Кроме того, оно отвечает за государственное медицинское обслуживание, услуги для пожилых людей и инвалидов, работу центра интенсивной терапии и психиатрической больницы, наличие доступных по стоимости планов медицинского страхования и регулирующие органы для медицинских работников и медицинского страхования. В территории действует смешанная система финансирования здравоохранения, включающая в себя прямое государственное финансирование и социально-медицинское страхование, поддерживаемое государственными субсидиями.

36. На Бермудских островах отмечаются старение населения и низкий уровень рождаемости. Данные переписи населения 2010 года свидетельствуют о том, что в 2010 году лица в возрасте 65 лет и старше составляли 13,5 процента населения (в 2000 году — 10,8 процента). В 2016 году общий коэффициент рождаемости составлял 1,5 рождения на одну женщину, что ниже уровня простого воспроизводства населения, составляющего 2,1 рождения на одну женщину. По данным, предоставленным управляющей державой, ожидаемая средняя продолжительность жизни при рождении в 2017 году прогнозируется на уровне 81,5 года (77,7 года для мужчин и 85,1 года для женщин). Как сообщается, ожидаемая продолжительность жизни для белого населения на четыре года больше, чем для остальной его части.

37. На своем шестом заседании Объединенный министерский совет с удовлетворением отметил тот факт, что Министерство здравоохранения Соединенного Королевства продолжает в сотрудничестве с территориями и Управлением здравоохранения Англии содействовать повышению осведомленности о международных медико-санитарных правилах и укреплению соответствующего потенциала для реагирования на серьезные инциденты в сфере здравоохранения, в том числе на вспышки заболеваний, и сохраняет приверженность выполнению этих задач. Соединенное Королевство и заморские территории с удовлетворением отметили также вклад, который Министерство и Управление здравоохранения Англии внесли в обеспечение экстренного реагирования на ураган «Ирма», оперативно направив технических экспертов в области здравоохранения для оказания поддержки правительствам территорий. Они заявили о своей приверженности дальнейшему взаимодействию по вопросам здравоохранения по мере продолжения усилий по восстановлению в пострадавших территориях. Соединенное Королевство и заморские территории обсудили важность повышения осведомленности и наращивания потенциала и экспертных знаний в территориях для борьбы с такими неинфекционными заболеваниями, как ожирение и психические расстройства, а также воздействие этих проблем на население

территорий. Они обязались совместно работать над решением этих важных вопросов, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и ресурсами, касающимися превентивных подходов, а также информацией о методах их адаптации с учетом местных потребностей.

Е. Преступность и общественная безопасность

38. Министерство общественной безопасности несет административную ответственность за Королевский Бермудский полк, Полицейскую службу Бермудских островов, Службу пожарной охраны и спасения, Пограничную службу и Департамент национального контроля над наркотическими средствами. Министерство прилагает усилия для того, чтобы все учреждения и департаменты, находящиеся под его управлением, проводили согласованную работу по обеспечению всех аспектов безопасности на Бермудских островах.

39. Полицейская служба Бермудских островов прилагает все усилия для обеспечения общественной безопасности путем принятия эффективных мер по обеспечению соблюдения установленных норм, взаимодействия с населением и проведения тщательных расследований преступлений для привлечения виновных к судебной ответственности. Служба продолжает уделять основное внимание пяти приоритетным областям деятельности по поддержанию общественного порядка, а именно: а) укреплению доверия общественности; б) обеспечению весьма заметного непосредственного полицейского присутствия; в) оперативному реагированию на чрезвычайные ситуации; г) проведению своевременных и качественных расследований; и е) защите находящихся в уязвимом положении людей. Межведомственная целевая группа по борьбе с бандами преступников продолжает выступать с программами, нацеленными на пресечение и обуздание деятельности преступных банд.

40. В 2018 году Соединенное Королевство продолжало финансировать деятельность базирующегося в Майами (Соединенные Штаты Америки) советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает работу, связанную с обучением персонала и вынесением стратегических рекомендаций в целях ознакомления правоохранительных органов территории с новыми методами и приемами работы. Кроме того, вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» находится в Карибском море с января 2017 года в рамках плана патрулирования британских ВМС в зоне Северной Атлантики, обеспечивая в этом регионе постоянное морское присутствие Соединенного Королевства и предоставляя гуманитарную помощь, экстренную помощь в случае бедствий и услуги связи в кризисной ситуации в регионе на протяжении всего года. Ожидается, что это судно будет оставаться в Карибском море в течение сезона ураганов 2018/19 года. Вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» взаимодействовало также с другими региональными военно-морскими силами и службами береговой охраны в целях борьбы с незаконной деятельностью в открытом море. Вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» и корабль ВМС Великобритании «Оушэн» предоставили жизненно важную гуманитарную помощь региону, в частности трем территориям — Ангилье, Британским Виргинским островам и островам Теркс и Кайкос, — пострадавшим в сентябре 2017 года от ураганов «Ирма» и «Мария».

Г. Права человека и смежные вопросы

41. На Бермудских островах действуют основные международные и европейские документы по правам человека, в том числе Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. По данным, предоставленным управляющей державой, в марте 2017 года действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратифицированной Соединенным Королевством, было официально распространено на Бермудские острова с двумя оговорками, касающимися статей 1 и 15 (4) Конвенции. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, первая оговорка, как ожидается, будет снята после прекращения призыва в соответствии с Законом от июля 2018 года о внесении поправок в Закон об обороне (см. п. 50 ниже). Вторая оговорка касается конституционных и иммиграционных положений, которые порождают дискриминацию в отношении бермудских женщин, состоящих в браке с мужчинами, не являющимися бермудцами, из-за меньшего объема прав, предоставляемых мужчинам, не являющимися бермудцами и состоящими в браке с женщинами-бермудцами, по сравнению с женщинами, не являющимися бермудцами и состоящими в браке с мужчинами-бермудцами.

42. Комиссия по правам человека Бермудских островов была создана в 1982 году для контроля за осуществлением Закона о правах человека 1981 года. По данным, предоставленным правительством территории, три основных аспекта работы Комиссии заключаются в обеспечении эффективных и оперативных средств для урегулирования индивидуальных жалоб, связанных с правами человека, сексуальными домогательствами и инвалидностью, повышении осведомленности по вопросам прав человека на Бермудских островах и стимулировании людей к соблюдению принципов равенства, а также в содействии сокращению числа факторов, препятствующих достижению равенства в области занятости и доступа к услугам.

43. На шестом заседании Объединенного министерского совета Соединенное Королевство и руководители заморских территорий обязались обеспечивать политический, экономический и социальный прогресс населения территорий и его прогресс в области образования, справедливое обращение с ним и его защиту от злоупотреблений и заявили о своем общем решительном намерении продолжать содействовать соблюдению прав человека и выполнению международных обязательств в территориях. В этой связи в коммюнике, принятом на этом заседании, они приветствовали конструктивное участие территорий в подготовке к процессу универсального периодического обзора, проводимого Советом по правам человека. Руководители территорий также подтвердили свою приверженность обеспечению в территориях наивысших возможных стандартов защиты детей и содействия их благополучию. На данном заседании Соединенное Королевство и территории обсудили прогресс, достигнутый в деле развития межведомственного сотрудничества в территориях и разработки национальных планов реагирования для определения приоритетных направлений политики, отметили особые проблемы, с которыми столкнулись территории, пострадавшие в результате недавних ураганов, и согласились с тем, что одной из главных приоритетных задач в планах восстановления должно оставаться обеспечение

благополучия детей, в том числе путем восстановления школ. Кроме того, они с удовлетворением отметили результаты, достигнутые по линии меморандума о взаимопонимании, касающегося содействия повышению эффективности сотрудничества между территориями в области защиты детей.

V. Окружающая среда

44. По данным, предоставленным управляющей державой, Министерство окружающей среды прекратило свое существование в июле 2017 года, а его функции были распределены между Департаментом парков при Министерстве общественных работ и Департаментом планирования и Департаментом охраны окружающей среды и природных ресурсов при Министерстве внутренних дел. Департамент охраны окружающей среды и природных ресурсов несет ответственность за оказание поддержки в таких областях, как местное сельское хозяйство и рыболовство, сохранение морского наследия, борьба с загрязнением, управление правами на пользование водой, управление природными охраняемыми территориями на суше, охрана находящихся под угрозой видов, контроль за домашними животными, контроль за инвазивными вредителями и работа океанариума, музея и зоопарка Бермудских островов.

45. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, Министерство внутренних дел уделяет первостепенное внимание развитию и расширению Саргассовоморской комиссии, созданной на основании Гамильтонской декларации о сотрудничестве в целях сохранения Саргассова моря, с тем чтобы более эффективным образом управлять акваторией Саргассова моря, которое признается в Декларации важной экосистемой открытого океана. Министр окружающей среды Бермудских островов председательствовал на третьем совместном заседании Комиссии и подписавших Гамильтонскую декларацию сторон, которое проходило 18 и 19 апреля 2017 года на Азорских островах, Португалия.

46. Бермудские острова продолжают прилагать усилия, направленные на обеспечение устойчивого управления рыбохозяйственными ресурсами и повышение продовольственной безопасности. Управляющая держава отметила, что, по наблюдениям рыбаков и правительственных чиновников, рыба стала уходить на нерест раньше — вероятно, в связи с повышением температуры воды.

47. Около 98 процентов электроэнергии в территории производится единственной частной компанией с использованием исключительно ископаемых видов топлива. Остальные 2 процента электроэнергии вырабатываются на установке по переработке мусора в Тайнс-Бей, принадлежащей Министерству общественных работ и им же эксплуатируемой.

48. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, поправки, внесенные в декабре 2017 года в Закон 1986 года о национальных заповедниках на Бермудских островах, обеспечили создание 16 новых охраняемых зон (90 акров) системы национальных парков. После реклассификации семи существующих парков в качестве природных охраняемых территорий общее число зон, охраняемых в рамках системы национальных парков, достигло 112 (общая площадь — 1129 акров).

49. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий отметили, что разрушения, вызванные ураганами «Ирма» и «Мария», послужили напоминанием об уязвимости заморских территорий для явлений,

связанных с изменением климата, и о том разрушительном воздействии, которое они оказывают на жизнь и источники средств к существованию местных жителей. Они обязались продолжать практику взаимодействия в преддверии международных форумов по вопросам изменения климата в интересах обеспечения всестороннего учета мнений и приоритетов заморских территорий в процессе переговоров. Соединенное Королевство подтвердило свою приверженность работе с заморскими территориями по вопросу о распространении на них действия договоров, касающихся изменения климата, включая дальнейшую работу над распространением действия ратифицированной им Дохинской поправки к Киотскому протоколу на те территории, которые заявили о своей готовности к этому. Была подчеркнута важность ведения в территориях работы по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также организации обмена между территориями передовым опытом в области рационального природопользования и борьбы с изменением климата, в том числе путем проведения ежегодных совещаний министров по охране окружающей среды территорий.

VI. Военные вопросы

50. На Бермудских островах имеется полк сил обороны — Королевский Бермудский полк — численностью около 420 военнослужащих, который включает в себя, помимо военнослужащих, несущих службу на условиях неполной занятости, «ядро», состоящее примерно из 140 человек, находящихся на долгосрочной службе, и 30 военнослужащих, несущих службу на условиях полной занятости. В 2015 году в Закон об обороне были внесены поправки, устанавливающие, что требуемое число военнослужащих полка должно набираться и поддерживаться за счет добровольного зачисления на военную службу и что, в случае если не удастся набрать необходимое число военнослужащих на добровольной основе, губернатор может либо пересмотреть функции и обязанности полка с учетом недобора, либо распорядиться об обязательном зачислении в полк в целях компенсации такого недобора. Законом о внесении поправок в Закон об обороне, вступившим в действие 1 июля 2018 года, предусмотрено, что мужчины и женщины могут попасть на службу в полк только на добровольной основе. В результате призыв официально прекратился. В первой половине 2018 года полк провел стратегический обзор и предложил сократить численность военнослужащих до 327 солдат и офицеров, которые будут заниматься проведением двух основных оперативных мероприятий: оказанием военной помощи гражданским властям и оказанием гуманитарной помощи и экстренной помощи в случае бедствий. В начале 2019 года полк планирует начать осуществление своего нового пятилетнего плана.

51. Полк на регулярной основе сотрудничает с правительствами и вооруженными силами других стран, включая Канаду, Соединенные Штаты и Ямайку, и участвует в операциях по оказанию экстренной помощи в случае бедствий в других территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства.

52. Кроме того, по данным, предоставленным управляющей державой, катерный отряд Королевского Бермудского полка оказывает содействие Полицейской службе Бермудских островов в прибрежном морском патрулировании и выполнении задач по обеспечению порядка. По итогам проведенного полком стратегического обзора ожидается создание Службы береговой охраны, которая возьмет на себя функцию Полицейской службы Бермудских островов по патрулированию прибрежных вод в апреле 2020 года.

VII. Отношения с международными организациями и партнерами

53. Бермудские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Карибского сообщества и Карибского общего рынка, а также входят в состав Карибской группы разработки финансовых мер, созданной для борьбы с отмыванием денег. Служба финансовой разведки Бермудских островов является членом Эгмонтской группы подразделений финансовой разведки, а Финансовое управление Бермудских островов является членом региональных и международных органов финансового регулирования, включая Международную ассоциацию страховых инспекторов, Международную организацию комиссий по ценным бумагам и Группу надзорных органов международных финансовых центров. Бермудские острова играют также ключевую роль в работе Глобального форума ОЭСР по транспарентности и обмену информацией в налоговых целях, являясь членом его группы коллегиального обзора. Кроме того, Бермудские острова участвуют в работе Фонда охраны морских черепах, в диалоге между странами Карибского бассейна и Соединенными Штатами по вопросам сотрудничества в области безопасности, в работе Международной конфедерации профсоюзов, Международной организации уголовной полиции и Международного олимпийского комитета.

54. Представитель Бермудских островов принял участие в работе тридцать девятого очередного совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, прошедшего в период с 4 по 6 июля 2018 года в Монтего-Бей, Ямайка. Конференция опубликовала коммюнике, в котором главы правительств с большой обеспокоенностью отметили поправки к законодательству Соединенного Королевства в соответствии с недавно принятым Законом о санкциях и борьбе с отмыванием денег и заявили о своей солидарности с территориями, для которых такие принятые в одностороннем порядке законодательные акты в области внутренней политики, применяемые к ним в соответствии с конституцией без учета мнения их народов, несут отрицательные последствия, и отметили также, что такое решение идет вразрез с использованием альтернативного механизма (общедоступные реестры), ранее согласованным с правительством Соединенного Королевства и дорого обошедшимся для заморских территорий.

55. Будучи самоуправляющейся территорией Соединенного Королевства, Бермудские острова ассоциированы с Европейским союзом, но не являются его частью. Согласно коммюнике, принятому на шестом заседании Объединенного министерского совета, Соединенное Королевство и заморские территории продолжили диалог о последствиях для территорий решения Соединенного Королевства выйти из состава Европейского союза (известного как «брекзит»). Кроме того, было отмечено, что переговоры о выходе преследуют четкую цель — достичь договоренности, отвечающей интересам всех членов «семьи» Соединенного Королевства, и Соединенное Королевство подтвердило свое намерение стремиться к сохранению и — по возможности — упрочению безопасности и экономической устойчивости заморских территорий после «брекзита».

VIII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

56. Информация о развитии ситуации, связанной с процессом определения будущего статуса Бермудских островов, содержится в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

57. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета в 2017 году, правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий заявили, что на народы заморских территорий распространяется принцип равноправия и самоопределения народов, закрепленный в Уставе. Они подтвердили важность поощрения права народов территорий на самоопределение, отметив, что коллективную ответственность за это несут все структуры правительства Соединенного Королевства.

58. Они взяли на себя обязательство изучить пути обеспечения заморским территориям дальнейшей международной поддержки для противодействия враждебным притязаниям на суверенитет. Кроме того, они заявили, что если постоянное население той или иной территории того пожелает, то Соединенное Королевство продолжит поддерживать просьбу этой территории об исключении из перечня самоуправляющихся территорий. Правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий согласились с тем, что основополагающие принципы их конституционных отношений определены правильно: полномочия в максимально возможном объеме передаются выборным правительствам территорий с сохранением за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для осуществления им своих суверенных функций. По данным управляющей державы, на седьмом заседании Объединенного министерского совета, проходившем 4 и 5 декабря 2018 года в Лондоне, правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий подтвердили позиции, отраженные в коммюнике шестого заседания, и Соединенное Королевство вновь заявило о своем намерении продолжать на регулярной основе взаимодействовать с отдельными правительствами и представителями заморских территорий по конституционным вопросам, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование и развитие конституционных механизмов на благо территорий и Соединенного Королевства.

59. На 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 15 октября 2018 года в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории решать, останутся ли они британскими подданными. Он сказал, что главным форумом для проведения диалога на высоком уровне между Соединенным Королевством и территориями является Объединенный министерский совет, уполномоченный следить за выполнением общих приоритетных задач и содействовать их реализации в духе партнерства.

60. Он отметил также, что в коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и

заморских территорий подтвердили свою приверженность поддержанию партнерских политических отношений, отвечающих духу времени и основанных на принципе равноправия и самоопределения народов, а также их дальнейшую поддержку действующих в территориях конституционных механизмов, в рамках которых полномочия передаются им в максимально возможном объеме с сохранением за Соединенным Королевством его суверенных функций. Кроме того, он заявил, что правительство его страны обязалось оказывать заморским территориям помощь в противодействии враждебным притязаниям на суверенитет и поддерживать просьбу любой территории об ее исключении из перечня самоуправляющихся территорий в случае, если ее постоянное население того пожелает.

61. Он заявил, что основополагающая обязанность и цель правительства Соединенного Королевства по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, заключается в обеспечении безопасности территорий и их населения и надлежащего управления ими, и что правительства территорий должны придерживаться столь же высоких стандартов, что и правительство Соединенного Королевства, в отношении поддержания верховенства права, уважения прав человека и соблюдения принципа добросовестности в общественной жизни, обеспечения эффективного государственного обслуживания и создания сильного и успешного общества, тогда как правительство Соединенного Королевства будет оказывать им необходимую поддержку.

IX. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

62. 7 декабря 2018 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию [73/119](#) на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2018 год ([A/73/23](#)) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Ассамблея:

а) подтвердила неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) подтвердила также, что в процессе деколонизации Бермудских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

в) подтвердила далее, что в конечном счете самому народу Бермудских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывать для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции [1541 \(XV\)](#) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

d) подчеркнула важность доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выразила сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» Палате собрания, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

e) подчеркнула необходимость дальнейшего укрепления надлежащего управления, транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

f) просила, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

g) приветствовала активное участие Бермудских островов в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

h) подчеркнула, что территория должна продолжать участвовать в деятельности Специального комитета, в том числе в региональных семинарах в целях представления Комитету обновленной информации, касающейся процесса деколонизации;

i) подчеркнула также важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Бермудских островов и обеспечения более четкого понимания им его положения, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Бермудскими островами и управляющей державой;

j) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Бермудских островах и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

k) подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

l) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального

развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

m) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

n) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Бермудских островах и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Карта Бермудских островов

